Конвенция по охране и использованию
трансграничных водотоков и международных озер
Целевая группа по проблемам воды и климата
Шестое совещание
Женева, Швейцария, 27 июня 2013 г.

АННОТИРОВАННАЯ ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ ШЕСТОГО СОВЕЩАНИЯ

Дворец Наций, Женева, Швейцария
Начало в четверг, 27 июня 2013 г., в 9:30 утра

I. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ

1. Открытие совещания и выборы должностных лиц
2. Утверждение повестки дня
3. Программа пилотных проектов и глобальная сеть трансграничных бассейнов, работающих над адаптацией к изменению климата
4. Глобальная платформа по обмену опытом по проблемам воды и адаптации к изменению климата в трансграничных бассейнах
5. Сборник передовых практик и извлеченных уроков
6. Взаимодействие с другими областями работы в рамках Конвенции по трансграничным водам
7. Прочие вопросы
8. Закрытие совещания

II. ВВОДНАЯ И ПРАКТИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Вводная информация

1. Целевая группа по проблемам воды и климата в рамках Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер (Конвенция по трансграничным водам) Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН) отвечает за деятельность, связанную с адаптацией к изменению климата, включая борьбу с наводнениями и засухами, в соответствии с программой работ Конвенции по трансграничным водам на 2013-2015 гг., включающей следующие виды деятельности:

(a) Компиляция, анализ, опубликование и распространение информации о надлежащей практике и уроках, извлеченных из программы пилотных проектов по Конвенции и других аналогичных инициатив;

(b) Содействие сотрудничеству в разработке адаптационных стратегий и в их осуществлении в трансграничных бассейнах, в

частности в рамках программы пилотных проектов по адаптации к изменению климата в трансграничных бассейнах;

(c) Создание глобальной платформы для обмена опытом, информацией о надлежащей практике и извлеченных уроках в области адаптации к изменению климата в трансграничных бассейнах.

2. Целью шестого совещания Целевой группы по проблемам воды и климата является обзор прогресса и обсуждение осуществления будущей деятельности, которая будет проводиться в рамках программы работ на 2013-2015 гг. Конвенции по трансграничным водам. Данная деятельность будет осуществляться в контексте глобального открытия Конвенции по трансграничным водам для всех государств-членов Организации Объединенных Наций после вступления в силу поправок к статьям 25 и 26 Конвенции 6 февраля 2013 года.

Практическая информация

3. Шестое совещание Целевой группы начнется в 9.30 и завершится в 16.30, в четверг, 27 июня 2013 г. Оно пройдет во Дворце Наций, в Женеве. Совещание Целевой группы будет организовано сразу же после Четвертого рабочего семинара по адаптации к изменению климата в трансграничных бассейнах, который пройдет в Женеве 25-26 июня 2013 г. Рабочими языками совещания будут английский, французский, русский и испанский языки.

4. Совещание открыто для экспертов, представляющих правительственные органы, частный сектор, неправительственные и международные организации, а также другие заинтересованные стороны. Мы просим координаторов работы распространить информацию о совещании и содействовать выдвижению соответствующих экспертов.

5. Соответствующие критериям участники из стран с переходной экономикой и из развивающихся стран, могут обратиться за финансовой поддержкой для обеспечения их участия в совещании. Просьбы о финансовой поддержке следует направить в секретариат ЕЭК ООН (cammile.marcelo@unece.org) как можно раньше, но не позднее **среды 15 мая 2013 года**. Ни один запрос не будет принят после истечения данного срока.

6. Участники, которым требуются въездные визы, должны проинформировать об этом секретариат ЕЭК ООН как можно раньше. В связи со вступлением Швейцарии в Шенгенскую зону, минимальное количество времени, необходимое для получения визы, составляет 15 рабочих дней. Поэтому участникам, которым требуется въездная виза, необходимо как можно раньше направить свои заявления и начать процедуру получения визы не менее чем **за три недели до совещания**.

7. В соответствии с процедурами аккредитации Организации Объединенных Наций, участникам предлагается заполнить регистрационную форму, доступную на вебсайте (http://www.unece.org/env/water/6th_meeting_taskforce_water_climate_2013.html) и направить ее в секретариат ЕЭК ООН не позднее **понедельника 10 июня 2013** г. по адресу (cammile.marcelo@unece.org). По пути на совещание, участники должны получить пропуск в Бюро выдачи пропусков и удостоверений Секции охраны и безопасности Организации Объединенных Наций в Женеве, которое находится на въезде со стороны Прени (Pregny Gate), Авеню де ла Пэ 14 (Avenue de la Paix) (см. карту на вебсайте Конвенции по

трансграничным водам ЕЭК ООН). Пожалуйста, выделите для этого достаточно времени.

8. Практическую информацию о Дворце Наций, а также о транспорте и проживании в Женеве, можно найти по адресу: http://www.unece.org/meetings/practical.htm.

9. Дополнительная информация, регистрационные формы и соответствующие материалы будут доступны на вебсайте в установленные сроки: http://www.unece.org/env/water/6th_meeting_taskforce_water_climate_2013.html (для семинара: http://www.unece.org/env/water/tranboundary_adaptation_workshop_2013.html) .

III. АННОТАЦИИ К ПОВЕСТКЕ ДНЯ

Пункт 1: Открытие совещания и выборы должностных лиц (9.30- 9.40)

10. Сопредседатели откроют совещание. Целевой группе будет предложено избрать своих должностных лиц на 2013-2015 гг.

Пункт 2: Утверждение повестки дня (9.40- 9.45)

11. Как ожидается, Целевая группа утвердит свою повестку дня, изложенную в настоящем документе.

Пункт 3: Программа пилотных проектов и глобальной сети трансграничных бассейнов, работающих над адаптацией к изменению климата[1] (9.45 – 11.00)

Справочный документ «Обзор деятельности в рамках пилотных проектов и в других бассейнах глобальной сети» (TFWC/2013/1)

12. Целевая группа рассмотрит прогресс, достигнутый в программе пилотных проектов, и предоставит соответствующие замечания. В частности, Целевая группа поприветствует представителей новых бассейнов, работающих над адаптацией к изменению климата, которые присоединились к глобальной сети трансграничных бассейнов. Целевая группа обсудит, каким образом можно содействовать сравнению методологий и подходов, укрепить обмен опытом и способствовать достижению общего видения для бассейнов-участников по всему миру, используя глобальную сеть трансграничных бассейнов, работающих над адаптацией к изменению климата.

[1] Шестая сессия Совещания Сторон Конвенции по трансграничным водам (Рим, 28-30 ноября 2012 года) приняла решение укрепить осуществление программы пилотных проектов и расширить ее географический охват путем: a) содействия осуществлению некоторых ранее согласованных стратегий адаптации, разработанных в ходе программы работ на 2010-2012 гг.; и (b) путем добавления новых пилотных проектов, в том числе, за пределами региона ЕЭК или из других регионов, где уже работают над адаптацией к изменению климата и которые будут этому способствовать, а также получат выгоду от регулярного обмена опытом. Более подробная информация о пилотных проектах и прогрессу, достигнутому в их осуществлении, содержится в справочном документе "Обзор деятельности пилотных проектов и других бассейнов в глобальной сети" (TFWC/2013/1).

13. Целевая группа также будет проинформирована о третьем совещании целевой группы пилотных проектов и первом совещании глобальной сети трансграничных бассейнов, работающих над адаптацией к изменению климата, состоявшемся 20-21 февраля 2013 года в Женеве.

Пункт 4: Глобальная платформа по обмену опытом по проблемам воды и адаптации к изменению климата в трансграничных бассейнах (11.00 – 12.30)

14. Участники будут проинформированы об истоках глобальной платформы для обмена опытом по проблемам воды и адаптации к изменению климата, созданной в свете глобального открытия Конвенции по трансграничным водам для всех государств-членов Организации Объединенных Наций после вступления в силу поправок к статьям 25 и 26 Конвенции 6 февраля 2013 года. Они обсудят цели и компоненты данной платформы, а именно, регулярные рабочие семинары и партнерства. В связи с этим, Целевая группа обсудит результаты Четвертого семинара по адаптации к изменению климата в трансграничных бассейнах, который состоится 25-26 июня 2013 года в Женеве, с учетом предстоящих мероприятий, таких, как сбор передовых практик.

15. Целевая группа обсудит будущее сотрудничество с международными партнерами, такими, как Рамочная Конвенция Организации Объединенных Наций по изменению климата (РКИК ООН), Европейский Союз, Альянс по глобальной адаптации водных ресурсов (АГАВ), Международный союз охраны природы (МСОП), Организация экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), Глобальное водное партнерство (ГВП), Всемирная метеорологическая организация (ВМО), механизм ООН-Водные ресурсы и другими. Целью инициативы Французского водного партнерства, реализуемой в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), в рамках которой разработаны четыре рекомендации в соответствии с итогами шестого Всемирного Водного Форума, является сокращение неопределенности относительно изменения климата, а также рассмотрение проблем воды. Партнерам будет предложено кратко представить их текущую деятельность по проблемам воды и адаптации к изменению климата, а также их предложения по содействию передачи накопленного опыта и его более широкого обмена в рамках глобальной платформы.

16. Совещание особо обсудит сотрудничество с РКИК ООН и ее Найробийской программой работ в области воздействий изменения климата, уязвимости и адаптации, в рамках которой проблемы воды теперь получат больше внимания. Такое сотрудничество может включать обмен информацией и знаниями по адаптации управления водными ресурсами, а также непосредственный вклад в работу по проблемам воды и адаптации в рамках РКИК ООН по запросу соответствующих органов РКИК ООН. Представителям РКИК ООН будет предложено проинформировать совещание о последних событиях в Комитете Конвенции по адаптации и в рамках Найробийской программы работы.

17. Целевая группа будет также обсуждать возможности для дальнейшего функционирования платформы ЕЭК ООН в качестве неформальной сети для специалистов по водным ресурсам, которую страны могут использовать для обеспечения подготовки вкладов по проблемам адаптации и воды для процесса РКИК ООН.

Пункт 5: Сборник передовой практики и извлеченных уроков (14.30 – 16.00)

Справочный документ: Проектная записка касательно сбора надлежащих практик и извлеченных уроков (TFWC/2013/3)

18. Целевая группа обсудит сбор имеющихся знаний, опыта, передовых практик и извлеченных уроков по адаптации к изменению климата в трансграничных бассейнах на основе пилотных проектов Конвенции и других подобных мероприятий. Сборник передовых практик, представление которого ожидается на седьмом Всемирном водном форуме (Республика Корея, 2015 г.), послужит дополнением к *Руководящим принципам по проблемам воды и адаптации к изменению климата*[2]. Целевая группа обсудит подход, выбор критериев, методологию и график для сбора передовых практик и извлеченных уроков.

19. Целевая группа также рассмотрит необходимость пересмотра и обновления Руководящих принципов в долгосрочной перспективе.

Пункт 6: Взаимодействие с другими областями работы в рамках Конвенции по трансграничным водам (16.00-16.30)

20. Целевая группа обсудит, каким образом можно содействовать внутреннему взаимодействию с другими областями работы в рамках программы работы на 2013-2015 гг Конвенции по трансграничным водам. В частности, Целевой группе будет предложено внести вклад в тематическую оценку взаимосвязи между водой, продовольствием, энергетикой и экосистемами в отдельных трансграничных бассейнах вслед за представлением секретариата о подходе. Будут приветствоваться предложения со стороны Целевой группы по проблемам воды и климата о том, как включить оценку воздействия на взаимосвязи в результате изменения и изменчивости климата в оценку взаимосвязи в рамках Конвенции по трансграничным водам.

Пункт 7: Прочие вопросы (16.30)

21. На момент подготовки повестки дня, у секретариата отсутствовали вопросы, которые можно было бы предложить в рамках данного пункта. Делегаты, желающие предложить вопросы в рамках этого пункта, должны как можно раньше проинформировать об этом секретариат.

Пункт 8: Закрытие совещания

22. Сопредседатели закроют совещание в 16.30, в четверг, 27 июня 2013 г.

****

[2] Публикация ООН, No. для продажи 09.II.E.14, доступна по адресу http://www.unece.org/index.php?id=11658.